

**EKSPERIMENTASI PERMAINAN TRADISIONAL DALAM
PENINGKATAN MUFRADĀT BAHASA ARAB SISWA KELAS
VII DI MTS NURUL UMMAH KOTAGEDE YOGYAKARTA
TAHUN AJARAN 2017/2018**



SKRIPSI

Diajukan kepada Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta
Untuk Memenuhi Sebagian Syarat Memperoleh
Gelar Sarjana Pendidikan (S. Pd)

Disusun oleh:

NORHASANAH
14420095

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

**JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA
2018**

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN

Saya yang bertanda tangan di bawa ini:

Nama : Norhasanah

NIM : 14420095

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa skripsi saya ini adalah benar-benar karya saya sendiri. Sepanjang pengetauan saya tidak terdapat karya atau pendapat orang lain yang ditulis atau diterbitkan orang lain kecuali sebagai acuan atau kutipan dengan mengikuti tata penulisan ilmiah.

Denikian Surat Pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya agar dapat diketahui oleh anggota dewan pengaji. Terima Kasih

Yogyakarta, 19 Juli 2018

Yang Menyatakan



Norhasanah
NIM. 14420095

SURAT PENGANTAR BERJILBAB

Yang bertanda tangan dibawah ini,

Nama : Norhasanah
NIM : 14420095
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Dengan ini menyatakan bahwa saya tetap menggunakan jilbab dalam berfoto untuk kelengkapan pembuatan ijazah S1 Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga. Segala resiko akan saya tanggung sendiri tanpa melibatkan pihak lain, termasuk institusi menepuh S1

Dengan surat pernyataan ini saya buat dengan sebenar-benarnya.
Diharap maklumatadanya.Terima kasih.

Yogyakarta, 19 Juli 2018

Yang Menyatakan



Norhasanah
NIM. 14420095

**SURAT PERSETUJUAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR****Hal : Persetujuan Skripsi/Tugas Akhir****Lamp :-**

Kepada

Yth. Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Di Yogyakarta

Assalamu'alaikum wr. wb.

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi Saudari :

Nama : Norhasanah
NIM : 14420095
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga
Judul Skripsi : Eksperimentasi Teknik *Learning by Playing* dengan menggunakan Permainan Tradisional dalam meningkatkan *Mufradat* Bahasa Arab Siswa Kelas VII di MTs Nurul Ummah Kotagede Yogyakarta Tahun Ajaran 2017/2018

sudah dapat diajukan kembali kepada Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Jurusan/Program Studi Pendidikan Bahasa Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Strata Satu Pendidikan

Dengan ini kami mengharap agar skripsi/tugas akhir Saudari tersebut di atas dapat segera dimunaqsyahkan. Atas perhatiannya kami ucapkan terima kasih.

Yogyakarta, 19 Juli 2018

Pembimbing

Nurul Huda, S. S. M. Pd. I

NIP. 19821026 201503 1 004



KARTU BIMBINGAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nama Mahasiswa : Norhasanah
Nomor Induk : 14420095
Pembimbing : Nurul Huda, S. S., M. Pd. I
Judul Skripsi : Eksperimentasi Teknik *Learning by Playing* dengan menggunakan Permainan Tradisional dalam meningkatkan Mufradat Bahasa Arab Siswa Kelas VII di MTs Nurul Ummah Kotagede Yogyakarta Tahun Ajaran 2017/2018
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
Jurusan/Prodi : Pendidikan Bahasa Arab

No	Tanggal	Bimbingan Ke :	Materi Bimbingan	Tanda Tangan Pembimbing
1	02 Februari 2018	I	Revisi Proposal	
2	08 Februari 2018	II	ACC Proposal	
3	09 Februari 2018	III	Seminar Proposal	
4	02 Maret 2018	IV	Pengajuan Instrumen Penelitian	
5	10 Maret 2018	V	Persetujuan Perubahan Judul.	
6	10 April 2018	VI	Pengajuan Bab I, II, III.	
7	4 Juni 2018	VII	Pengajuan Bab IV dan V	
8	13 Juli 2018	VIII	Revisi Bab I s/d V	
9	13 Juli 2018	IX	Revisi Abstrak	
10	19 Juli 2018	X	ACC Skripsi	

Yogyakarta, 19 Juli 2018
Pembimbing

Nurul Huda, S.S., M. Pd. I.
NIP. 19821026 201503 1 004



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Alamat : Jl. Marsda Adisucipto, Telp (0274) 589621. 512474 Fax, (0274) 586117
tarbiyah.uin-suka.ac.id Yogyakarta 55281

PERBAIKAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nama : Norhasanah
NIM : 14420095
Semester : VIII
Jurusan/Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Judul skripsi/Tugas Akhir : EKSPERIMENTASI TEKNIK LEARNING BY PLAYING DENGAN MENGGUNAKAN PERMAINAN TRADISIONAL DALAM MENINGKATKAN MUFRADAT SISWA KELAS VII DI MTS NURUL UMMAH KOTAGEDE YOGYAKARTA TAHUN AJARAN 2017-2018

Setelah mengadakan munaqasyah atas skripsi/tugas akhir Saudara tersebut di atas, maka kami menyarankan diadakan perbaikan skripsi/tugas akhir tersebut sebagaimana di bawah ini:

No	Topik	Halaman	Uraian perbaikan
1	Teknik Penulisan	1 Semua tul. perbaiki transliterasi yg salah. Penggunaan huruf kapital --> benarkan yg salah.	
2			Ref Lihat catatan di dalam naskah c haril munaqasyah.

Tanggal selesai revisi :
YK, 21 - 08 - 2018

Mengetahui :
Penguji II,

Hj. R. Umi Baroroh, M.Ag
(setelah Revisi)

Tanggal Munaqasyah :
Yogyakarta, 31 Juli 2018
Yang menyerahkan
Penguji II,

Hj. R. Umi Baroroh, M.Ag
(setelah Munaqasyah)

Catatan : Waktu perbaikan/revisi maksimal 1 (satu) bulan, selebihnya harus dimunaqasyahkan ulang



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Alamat : Jl. Marsda Adisucipto, Telp (0274) 589621. 512474 Fax, (0274) 586117
tarbiyah.uin-suka.ac.id Yogyakarta 55281

PERBAIKAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nama : Norhasanah
NIM : 14420095
Semester : VIII
Jurusan/Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Judul skripsi/Tugas Akhir : EKSPERIMENTASI TEKNIK LEARNING BY PLAYING DENGAN MENGGUNAKAN PERMAINAN TRADISIONAL DALAM MENINGKATKAN MUFRADAT SISWA KELAS VII DI MTS NURUL UMMAH KOTAGEDE YOGYAKARTA TAHUN AJARAN 2017-2018

Setelah mengadakan munaqasyah atas skripsi/tugas akhir Saudara tersebut di atas, maka kami menyarankan diadakan perbaikan skripsi/tugas akhir tersebut sebagaimana di bawah ini:

No	Topik	Halaman	Uraian perbaikan

Tanggal selesai revisi :
.....,.....,..... 20...

Mengetahui :
Penguji I

Drs. Adzfar Ammar, MA
(setelah Revisi)

Catatan : Waktu perbaikan/revisi maksimal 1 (satu) bulan, selebihnya harus dimunaqasyahkan ulang

Tanggal Munaqasyah :
Yogyakarta, 31 Juli 2018
Yang menyerahkan
Penguji I

Drs. Adzfar Ammar, MA
(setelah Munaqasyah)



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Alamat : Jl. Marsda Adisucipto, Telp (0274) 589621. 512474 Fax, (0274) 586117
tarbiyah.uin-suka.ac.id Yogyakarta 55281

PERBAIKAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nama : Norhasanah
NIM : 14420095
Semester : VIII
Jurusan/Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Judul skripsi/Tugas Akhir : EKSPERIMENTASI TEKNIK LEARNING BY PLAYING DENGAN MENGGUNAKAN PERMAINAN TRADISIONAL DALAM MENINGKATKAN MUFRADAT SISWA KELAS VII DI MTS NURUL UMMAH KOTAGEDE YOGYAKARTA TAHUN AJARAN 2017-2018

Setelah mengadakan munaqasyah atas skripsi/tugas akhir Saudara tersebut di atas, maka kami menyarankan diadakan perbaikan skripsi/tugas akhir tersebut sebagaimana di bawah ini:

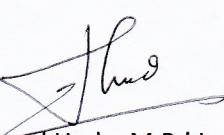
No	Topik	Halaman	Uraian perbaikan
1	Pengetikan		seperti yang dilipat
2.	Lampiran dikurangi		Yang penting saja.

Tanggal selesai revisi:
21., Agustus..... 2018

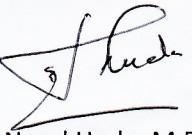
Tanggal Munaqasyah :
Yogyakarta, 31 Juli 2018

Mengetahui :
Pembimbing/Ketua Sidang

Yang menyerahkan
Pembimbing/Ketua Sidang



Nurul Huda, M.Pd.I
(setelah Revisi)



Nurul Huda, M.Pd.I
(setelah Munaqasyah)

Catatan : Waktu perbaikan/revisi maksimal 1 (satu) bulan, selebihnya harus dimunaqasyahkan ulang.



PENGESAHAN SKRIPSI

Nomor : B 293A./UN.02/DT/PP.009/08/2018

Skripsi/Tugas Akhir dengan Judul : EKSPERIMENTASI PERMAINAN TRADISIONAL DALAM PENINGKATAN MUFRADAT SISWA KELAS VII DI MTS NURUL UMMAH KOTAGEDE YOGYAKARTA TAHUN AJARAN 2017-2018

Yang dipersiapkan dan disusun :
oleh

Nama : Norhasanah
NIM : 14420095
Telah dimunaqosyahkan pada : 31 Juli 2018
Nilai Munaqosyah : A/B

Dan dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.

TIM MUNAQOSYAH,
Ketua Sidang

Nurul Huda, M.Pd.I
NIP. 198210262015031004

Penguji I,

Drs. Adzfar Amni, MA
NIP. 195507261981031003

Penguji II,

Hj. R. Umi Baroroh, M.Ag
NIP. 197203051996032001

Yogyakarta,
Dekan

27 AUG 2018

Fakultas Ilmu Tarbiyah dan
Keguruan UIN Sunan Kalijaga

Dr. Ahmad Arifi, M.Ag

NIP. 196611211992031002

MOTTO :

وَلَا تَنْمِنُوا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضَكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ
لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِمَّا اكْتَسَبُوا وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِمَّا
اکْتَسَبْنَ^ج وَاسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ^ق إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ
شَيْءٍ عَلِيمًا

Artinya: “Dan janganlah kamu iri hati terhadap apa yang dikaruniakan Allah kepada sebahagian kamu lebih banyak dari sebahagian yang lain. (Karena) bagi orang laki-laki ada bahagian dari pada apa yang mereka usahakan, dan bagi para wanita (pun) ada bahagian dari apa yang mereka usahakan, dan mohonlah kepada Allah sebagian dari karunia-Nya. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.”

(An-Nisa' : 32)¹



¹ Ma'had Tahfidh Yanbu'ul Qur'an Kudus, *Al-Qur'an Al-Quddus Terjemah Bi Rosm Utsmani*, (Kudus, CV Mubarokatan Thoyyibah, 2014), hlm. 82

HALAMAN PERSEMBAHAN

SKRIPSI INI DIPERSEMBAHKAN UNTUK:

ALMAMATER TERCINTA

JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB

FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA

YOGYAKARTA



KATA PENGHANTAR

Puji syukur kehadirat Allah SWT, yang telah melimpahkan rahmat, taufik, serta hidayah-Nya kepada kita semua. Sholawat serta salam semoga terlimpahkan kepada nabi Muhammad SAW, semua keluarga dan sahabatnya, serta para pengikutnya di hari kemudian.

Atas rahmat dan karunia-Nya penulis dapat menyelesaikan skripsi ini yang berjudul "Eksperimentasi Permainan Tradisional dalam Peningkatan *Mufradat* bahasa Arab Siswa Kelas VII di Mts Nurul Ummah Kotagede Yogyakarta Tahun Ajaran 2017/2018", sebagai karya ilmiah untuk memenuhi sebagai syarat untuk memperoleh gelar sarjana Pendidikan Bahasa Arab.

Dalam penulisan skripsi ini penulis menyadari bahwa penyusunan skripsi dapat terwujud berkat bantuan, bimbingan serta dorongan dari berbagai pihak. Untuk itu, penulis mengucapkan terimakasih kepada,

1. Bapak Dr. Ahmad Arifi, M. Ag, selaku Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
2. Bapak Drs. H. Ahmad Rodli, M. Pd, selaku Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.

3. Bapak Dr. H. Tulus Mushtofa, LC, MA, selaku dosen pembimbing Akademik penulis yang bersedia mendengarkan keluh kesah penulis dan memberikan nasehat selama kuliah di Jurusan Pendidikan Bahasa Arab.
4. Bapak Nurul Huda, S.S., M.Pd.I, selaku dosen pembimbing skripsi yang telah memberikan pengarahan serta masukan hingga penulis dapat menyelesaikan skripsi dengan baik.
5. Bapak Sairil, S. Pd dan ibu Shofi Lestari, S. Pd, selaku ahli validitor instrumen soal yang telah membimbing dan mengarahkan serta memberi masukan pada materi soal yang diuji cobakan kepada siswa MTs Nurul Ummah Kotagede Yogyakarta.
6. Bapak Suwandi, S. Ag, selaku kepala Madrasah yang telah memberikan ijin kepada penulis untuk melakukan penelitian di MTs Nurul Ummah Kotagede Yogyakarta.
7. Bapak Ahmad Nasir, M. Pd. I, selaku guru pengampu bahasa Arab kelas VII di MTs Nurul Ummah Kotagede Yogyakarta, sekaligus guru pamong pada penelitian, serta telah sabar membimbing dan memberi saran dan masukan yang sangat bermanfaat bagi penulis.
8. Ibu Dra Purwaningsih selaku kepala perpustakaan beserta jajarannya, yang telah membuka pintu untuk peneliti menggunakan perpustakaan sebagai tempat untuk peneliti, sehingga penelitian lancar.

9. Segenap dosen dan karyawan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga, khususnya bapak dan ibu dosen Pendidikan Bahasa Arab yang telah memberikan ilmu dan wawasan kepada penulis selama perkuliahan.
10. Kepada orang tua tercinta. Bapak Abdullah dan ibu Latifah, serta abang saya M. Sanusi yang selalu memberikan motivasi, semangat dan doa serta kesabaran dalam membimbing penulis hingga menuju kesuksesan.
11. Kuntantri, Khofifah, dan Murtasimah, sahabat tercinta yang selalu membantu apapun yang terjadi, memberi semangat dan selalu mendengarkan cerita penulis.
12. Teman-teman Pondok Pesantren Al-munawwir Komplek Q Krapyak Yogyakarta, yang telah memberikan semangat kepada peneliti dalam penyusunan skripsi ini
13. Teman-teman seperjuangan angkatan 2014 Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta yang telah memberikan dukungan kepada peneliti dalam penyusunan skripsi ini.
14. Semua pihak yang tidak dapat penulis sebutkan satu persatu, yang telah membantu penulis dalam menyelesaikan skripsi ini

ABSTRAK

NORHASANAH,14420095. *Eksperimentasi Permainan Tradisional dalam Meningkatkan Mufradat Siswa Kelas VII di MTs Nurul Ummah Kotagede Yogyakarta Tahun Ajaran 2017-2018.* Skripsi. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga, 2018.

Latar belakang penelitian ini adalah bahwasanya ilmu dunia salah satu syaratnya dapat memahami bahasa Arab dalam agama islam, saat-saat ini bahasa Arab tertinggal jauh baik dari segi metode, semangat belajar peserta didik, maupun metode dalam menyampaikan suatu pelajaran. Hal tersebut berdampak pada proses belajar mengajar dalam pembelajaran bahasa Arab sehingga sedikit mufradat yang mereka kuasai. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui penerapan dan perbedaan yang signifikan dalam kemampuan *mufradat* bahasa Arab siswa dengan menggunakan permainan tradisional.

Penelitian ini merupakan penelitian kuantitatif. Jenis penelitiannya adalah eksperimen. Sampel dalam penelitian ini adalah siswa kelas VII B sebagai kelompok kontrol dan kelas VII C sebagai kelompok eksperimen. Adapun teknik pengambilan data adalah observasi, tes, wawancara, catatan lapangan dan dokumentasi.

Hasil analisis menunjukkan bahwa penerapan permainan tradisional terhadap kemampuan *mufradat* pada kelompok eksperimen mengalami peningkatan yaitu nilai rata-rata *pretest* sebanyak 49,5 dan *posttest* sebanyak 82,25.sedangkan kelompok kontrol menunjukkan nilai rata-rata *pretest* sebanyak 46,94 dan *posttest* sebanyak 75,28 dimana pada kelompok ini menggunakan metode ceramah dan tanya jawab langkah selanjutnya analisis data melalui uji T jenis *independent samples test* terdapat perbedaan yang signifikan antara kemampuan *mufradat* bahasa Arab siswa kelompok eksperimen dengan kelompok kontrol dilihat dari perolehan sig. (2 tailed) $0,001 < 0,05$ dan peneliti juga menggunakan uji T jenis *paired samples test* dimana sig. (2 tailed) $0,000 < 0,05$, sesuai dengan pedoman pengambilan keputusan maka dapat diputuskan bahwa terdapat perbedaan antara keduanya yaitu H_0 ditolak dan H_1 diterima.

Kata kunci: Eksperimentasi, Permainan Tradisional, kemampuan *Mufradat*

التجريـد

نور حسنة. 14420095. تجـريب اللـعـبـة التـقـليـدـيـة فـي تـطـوـير مـفـرـدة اللـغـة العـرـبـيـة لـطـلـاب فـصـل السـابـع بـمـدـرـسـة الثـانـوـيـة نـور الـأـمـة كـوـتا غـيـدي يـوكـياـكـرـتا سـنـة درـاسـة 2017/2018. الـبـحـث. يـوكـياـكـرـتا : قـسـم تـعـلـيم اللـغـة العـرـبـيـة كـلـيـة الـعـلـوم التـرـبـوـيـة و تـأـهـيل المـعـلـمـين جـامـعـة سـونـان كالـيـجاـكـا إـلـاسـلـامـيـة الـحـكـومـيـة يـوكـياـكـرـتا، 2018.

خلفية المشكلة من هذا البحث هي اللغة العربية شـرـط مـهـم لـفـهـم دـيـن إـلـاسـلـام. تـأـخـرـت اللـغـة العـرـبـيـة فـي الزـمـان الـآن إـمـا طـرـيـقـة التـعـلـم أو غـيـرـة الطـلـاب فـي التـعـلـيم أو وـسـائـل التـدـرـيـس التـعـلـيمـيـة. ويـؤـثـر عـلـى التـعـلـيمـيـة اللـغـة العـرـبـيـة أـقـلـت مـفـرـدـتـهـم.

هـذـا الـبـحـث لـمـعـرـفـة تـطـيـق اللـعـبـة التـقـليـدـيـة وـإـخـلـاف الدـلـالـة فـي قـدـرـة مـفـرـدة اللـغـة العـرـبـيـة لـطـلـاب بـالـلـعـبـة القـلـيـدـيـة. هـذـا الـبـحـث هو بـحـث كـمـي نـوعـه تـجـربـيـة وـعـيـنة الـحـيـث الـبـحـوث هو طـلـاب تـؤـخـذ فـصـلـان المتـجـانـسـان وـهـما فـصـل (7b) كـفـرـقـة الضـبـط وـفـصـل (7j) كـفـرـقـة التـجـربـيـة ، وـطـرـيـقـة جـمـعـ الـبـيـانـات باـسـتـخـادـهـا المـراـقبـة وـالـمـقـابـلـة وـالـتـوـثـيق وـالـإـمـتـاحـانـ.

نـتيـجة الـبـحـث من تـجـربـة عـلـى اللـعـبـة التـقـليـدـيـة قـدـرـة مـفـرـدة اللـغـة العـرـبـيـة فـي فـرـقـة التـجـربـيـة تـزـيد عـلـى الإـرـتـاقـاعـ. يـعـني أـن نـتـيـجة المـتوـسـط فـي الإـخـتـبـار القـبـلي قـدـره 49,5 . والإـخـتـبـار الـبـعـدي قـدـره 82,25 . وـفـرـقـة الضـبـط يـدلـ على أـن نـتـيـجة المـتوـسـط فـي الإـخـتـبـار القـبـلي قـدـره 94,49 والإـخـتـبـار الـبـعـدي قـدـره 75,28 . واستـخـادـهـا هـذـه فـرـقـة طـرـيـقـة الخطـابـة وـإـجـابـة الأـسـئـلـةـ. وبـعـد ذـلـكـ في تـحلـيلـ الـبـيـانـاتـ استـخـادـتـ الـبـاحـثـةـ عـلـى جـنـسـ الإـخـتـبـارـ "T"ـ هـنـاكـ فـرـقـ كـبـيرـ فـي قـدـرـةـ مـفـرـدةـ اللـغـةـ العـرـبـيـةـ بـيـنـ طـلـابـ لـفـرـقـةـ التـجـربـيـةـ وـفـرـقـةـ الضـبـطـ نـظـرـاـ مـنـ حـصـولـ الإـخـتـبـارـ Tـ بـجـنـسـ T-Testـ Inde~pendent Sample T-Testـ بـدـلـالـةـ 0,001ـ أـقـلـ مـنـ 0,05ـ وـإـسـتـخـادـهـاـ الإـخـتـبـارـ Tـ بـجـنـسـ Paired Sample T-Testـ بـدـلـالـةـ 0,000ـ أـقـلـ مـنـ 0,05ـ مـنـاسـبـاـ مـعـ أـخـذـ الـقـرـارـ فـأـخـذـ الـبـاحـثـ إـسـتـبـاطـ عـلـىـ أـنـ هـنـاكـ فـرـقـ كـبـيرـ يـعـنيـ فـرـضـيـةـ الـفـارـغـةـ (H0)ـ مـرـدـودـ وـفـرـضـيـةـ الـبـدـلـيـةـ (Ha)ـ مـقـبـولـ .
الـكـلـيـمـاتـ الرـئـيـسـيـةـ: تـجـربـةـ، اللـعـبـةـ التـقـليـدـيـةـ، قـدـرـةـ مـفـرـدةـ

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL.....	i
SURAT PERNYATAAN KEASLIAN	ii
SURAT PERNYATAAN BERJILBAB	iii
MOTTO	iv
HALAMAN PERSEMBAHAN	v
KATA PENGHANTAR	vi
ABSTRAK.....	x
التجريـد.....	xi
DAFTAR ISI.....	xii
PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN.....	xiii
DAFTAR TABEL.....	xiv
DAFTAR GAMBAR	xv
DAFTAR LAMPIRAN	xvi
BAB I: PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Rumusan Masalah.....	5
C. Batasan Masalah	5
D. Tujuan dan Kegunaan Penelitian	6
E. Telaah Pustaka	7
F. Sistematika Penulisan	11
BAB II: LANDASAN TEORI & METODE PENELITIAN	13
A. Landasan Teori.....	13
B. Metode Penelitian	31
BAB III: MTS NURUL UMMAH KOTAGEDE YOGYAKARTA.....	49
A. Letak Geografis MTs Nurul Ummah Kotagede Yogyakarta	49
B. Sejarah MTs Nurul Ummah Kotagede Yogyakarta.....	49
C. Visi dan Misi MTs Nurul Ummah Kotagede Yogyakarta	53

D. Struktur Organisasi MTs Nurul Ummah Kotagede Yogyakarta.....	54
E. Keadaan MTs Nurul Ummah Kotagede Yogyakarta.....	55
F. Gambaran Umum Pembelajaran Bahasa Arab MTs Nurul Ummah Kotagede Yogyakarta.....	62
 BAB IV: PEMBAHASAN.....	63
A. Deskripsi Penerapan Permainan Tradisional dalam kemampuan <i>Mufradat</i> Bahasa Arab	63
B. Hasil Penelitian dengan Permainan Tradisional dalam kemampuan <i>Mufradat</i> Bahasa Arab	65
 BAB V: PENUTUP	96
A. Kesimpulan	96
B. Saran-saran.....	97
C. Kata Penutup	99
 DAFTAR PUSTAKA	100
 LAMPIRAN-LAMPIRAN	
 DAFTAR RIWAYAT HIDUP	



PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN

Transliterasi kata-kata Arab yang dipakai dalam penyusunan skripsi ini berpedoman pada Surat Keputusan Bersama Menteri Agama dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia Nomor: 158/1987 dan 0543b/U/1987. Secara garis besar urutannya sebagai berikut:

1. Huruf Konsonan

Fonem konsonan bahasa Arab yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf dan sebagian dilambangkan dengan tanda dan sebagian lain lagi dilambangkan dengan huruf dan tanda sekaligus.

Dibawah ini daftar huruf Arab dan transliterasinya dengan huruf latin.

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ا	Alif	tidak dilambangkan	tidak dilambangkan
ب	Ba	B	Be
ت	Ta	T	Te
ث	□a	□	es (deng titik diatas)
ج	Jim	J	Je
ڇ	□a	□	ha (dengan tutik di bawah)
خ	Kha	Kh	ka dan ha
د	Dal	D	De
ڏ	ڇal	ڇ	zet (dengan titik diatas)
ر	Ra	R	Er
ڙ	Zai	Z	Zet

س	Sin	S	Es
ش	Syin	Sy	es dan ye
ص	□ad	□	es (dengan titik di bawah)
ض	□ad	□	de (dengan titik di bawah)
ط	□a	□	te (dengan titik di bawah)
ظ	□a	□	zet (dengan titik di bawah)
ع	‘ain	.. ‘ ..	koma terbalik di atas
غ	Gain	G	Ge
ف	Fa	f	Ef
ق	Qaf	Q	Ki
ك	Kaf	K	Ka
ل	Lam	L	El
م	Mim	M	Em
ن	Nun	N	En
و	Wau	W	We
هـ	Ha	H	Ha
ءـ	Hamzah	.. ‘ ..	Apostrof
يـ	Ya	Y	Ye

2. Vokal

Vokal bahasa Arab, seperti vokal bahasa Indonesia, terdiri dari vokal tunggal atau monoftong dan vokal rangkap atau diftong.

a) Vokal tunggal

Vokal tunggal bahasa Arab yang lambangnya berupa tanda atau harkat transliterasinya sebagai berikut:

Tanda	Nama	Huruf Latin	Nama
□	Fat□ah	A	a
□	Kasrah	I	i
□	□ammah	U	u

b) Vokal rangkap

Vokal rangkap bahasa Arab yang lambangnya berupa gabungan antara harakat dan huruf, transliterasinya gabungan huruf, yaitu:

Tanda dan Huruf	Nama	Gabungan Huruf	Nama
يَ...	Fat□ah dan ya	Ai	a dan i
وَ....	Fat□ah dan wau	Au	a dan u

3. Maddah

Maddah atau vokal panjang yang lambangnya berupa harakat dan huruf, transliterasinya berupa huruf dan tanda, yaitu:

Harkat dan Huruf	Nama	Huruf dan Tanda	Nama
يَ.... !....	Fat□ah dan alif	ā	a dan garis di

	atau ya		atas
ء	Kasrah dan ya	ī	i dan garis di atas
ء....	ammah dan wau	ū	u dan garis di atas

4. Ta marbuah

Taransliterasi untuk ta marbuah ada dua, yaitu:

1) Ta marbuah hidup

Ta marbuah yang hidup atau mendapat harkat fatrah, kasrah dan ammah, transliterasinya adalah /t/.

2) Ta marbuah mati.

Ta marbuah yang mati atau mendapat harkat sukun, transliterasinya adalah /h/.

Kalau pada suatu kata yang akhir katanya ta marbuah diikuti oleh kata yang menggunakan kata sandang al, serta bacaan kedua kata itu terpisah maka ta marbuah itu ditransliterasikan dengan /h/.

Contoh: رُوضَةُ الْأَطْفَالُ - rauah al- aafal / rauatul aafal.

5. Syaddah (Tasydid)

Syaddah atau tasydid yang dalam system tulisan Arab dilambangkan dengan sebuah tanda, tanda syaddah atau tanda

tasydid. Dalam transliterasi ini tanda syaddah tersebut dilambangkan dengan huruf, yaitu huruf yang sama dengan huruf yang diberi tanda syaddah itu.

Contoh: رَبَّنَا - rabbanā

6. Kata Sandang

Kata sandang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf, yaitu : ء . namun, dalam system transliterasinya kata sandang itu dibedakan antara kata sandang yang diikuti oleh huruf syamsyiah dengan kata sandang yang diikuti oleh huruf qamariah.

1) Kata sandang yang diikuti oleh huruf syamsyah

Kata sandang yang diikuti oleh huruf syamsyah ditransliterasikan sesuai dengan bunyinya, yaitu huruf /l/ diganti dengan huruf yang sama dengan huruf yang langsung mengikuti kata sandang itu.

Contoh: الرَّجُلُ - ar-rajulu

2) Kata sandang yang diikuti oleh huruf qamariah

Kata sandang yang diikuti oleh huruf qamariah ditransliterasikan sesuai dengan aturan yang digariskan di depan dan sesuai dengan bunyinya.

Contoh: الْقَالَمُ – al-qalamu

Baik diikuti oleh syamsiah maupun qamariah, kata sandang ditulis terpisah dari kata yang mengikuti dan dihubungkan dengan tanda sambung/ hubung.

7. Hamzah

Hamzah ditransliterasikan dengan apostrof, itu hanya terletak di tengah dan di akhir kata. Bila hamzah terletak di awal kata, maka tidak dilambangkan, karena dalam tulisan Arab beruba alif.

Contoh: أَكَلَ – akala

8. Penulisan Kata

Pada dasarnya setiap kata, baik fi'il.Isim maupun huruf, ditulis terpisah. Bagi kata-kata tertentu yang enulisannya dengan huruf Arab yang sudah lazim dirangkaikan dengan kata lain karena ada huruf atau harakat yang dihilangkan maka dalam transliterasinya ini penulisan kata tersebut bias dilakukan dengan dua cara: bias dipisah perkata dan bias pula dirangkaikan.

وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ Contoh:

- Wa innallāha lahuwa khair ar-rāziqīn
- Wa innallāha lahuwa khairur- rāziqīn

9. Huruf Kapital

Meskipun dalam tulisan Arab huruf kapital tidak dikenal, dalam transliterasi ini huruf tersebut digunakan juga. Penggunaan huruf capital seperti apa yang berlaku dalam EYD, diantaranya huruf capital digunakan untuk menuliskan huruf awal, nama diri dan permulaan kalimat. Bila nama diri didahului oleh kata sandang, maka yang ditulis dengan huruf kapital tetap huruf awal nama diri tersebut, bukan huruf awal kata sandangnya.

Contoh: **وَمَا مُحَمَّدٌ أَلَا رَسُولُنَا**

Wa māMuhammadun illā rasūl

Penggunaan huruf awal capital untuk Allah hanya berlaku bila dalam tulisan Arabnya memang lengkap demikian dan kalau penulisan itu disatukan dengan kata lain sehingga ada huruf atau harakat yang dihilangkan, huruf kapital tidak dipergunakan.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

DAFTAR TABEL

- Tabel II.1 Rancangan Penelitian
- Tabel III.1 Daftar Gedung MTs Nurul Ummah
- Tabel III.2 Daftar Ruang MTs Nurul Ummah
- Tabel III.3 Pengelola dan Karyawan MTs Nurul Ummah
- Tabel III.4 Pengajar MTs Nurul Ummah
- Tabel III.5 Jumlah Siswa TA 2017/2018
- Tabel IV.1 Data Kemampuan Mufradat Kelompok Kontrol
- Tabel IV.2 Data Kemampuan Mufradat Kelompok Eksperimen
- Tabel IV.3 Hasil Perhitungan Reliabelitas Data
- Tabel IV.4 Jadwal Pelaksanaan *Pre-Test* Kelompok Kontrol
- Tabel IV.5 Jadwal Pelaksanaan *Pre-Test* Kelompok Eksperimen
- Tabel IV.6 Jadwal Pelaksanaan Perlakuan pada Kelompok Kontrol
- Tabel IV.7 Jadwal Pelaksanaan Perlakuan pada Kelompok Eksperimen
- Tabel IV.8 Jadwal Pelaksanaan *Posttest* Kelompok Kontrol
- Tabel IV.9 Jadwal Pelaksanaan *Posttest* Kelompok Eksperimen
- Tabel IV.10 Uji Normalitas Data *Pretest* dan *posttest* kelompok kontrol
- Tabel IV.11 Uji Normalitas Data *Pretest* dan *posttest* kelompok eksperimen
- Tabel IV.12 Uji homogenitas kelompok kontrol dan eksperimen

DAFTAR LAMPIRAN

- Lampiran I : Hasil Wawancara Kepala Madrasah
- Lampiran II : Hasil Wawancara Guru Bahasa Arab
- Lampiran III : Hasil Wawancara Siswa
- Lampiran IV : Catatan Lapangan 1
- Lampiran V : Catatan Lapangan 2
- Lampiran VI : Catatan Lapangan 3
- Lampiran VII : Instrumen Soal *Pretest* dan *Posttest*
- Lampiran VIII : RPP
- Lampiran IX : Lampiran kemampuan *mufradat* bahasa Arab
- Lampiran X : Perhitungan SPSS
- Lampiran XI : Instrumen penilaian Ahli
- Lampiran XII : Surat Penunjukan Pembimbing
- Lampiran XIII : Surat Izin Penelitian Fakultas
- Lampiran XIV : Surat Izin Penelitian Gubernur
- Lampiran XV : Surat Izin Penelitian Kemenag
- Lampiran XVI : Bukti Seminar Proposal
- Lampiran XVII : Surat Penelitian MTs Nurul Ummah
- Lampiran XVIII : Berita Acara Seminar Proposal
- Lampiran XIX : Sertifikat KKN
- Lampiran XX : Sertifikat Sospem
- Lampiran XXI : Sertifikat TOEC
- Lampiran XXII : Sertifikat IKLA
- Lampiran XXIII : Sertifikat ICT
- Lampiran XXIV : Sertifikat Magang II

Lampiran XXV : Sertifikat Magang III

Lampiran XXVI : Daftar Riwayat Hidup



BAB I

PENDAHULUAN

A. Latar Belakang

Bahasa Arab merupakan salah satu diantara bahasa resmi yang digunakan dalam komunikasi internasional, khususnya pertemuan sidang-sidang dan dokumen Perserikatan Bangsa-bangsa (PBB) atau organisasi lainnya. Oleh karena itu penguasaan bahasa Arab merupakan hal yang penting dilakukan oleh masyarakat Indonesia dan tidak hanya sebatas penggunaannya dalam kepentingan keagamaan.¹

Lembaga pendidikan yang berbasiskan Islam, misalnya Madrasah, dalam penguasaan bahasa Arab sangat diperlukan karena sebagian besar pelajaran yang disampaikan menggunakan bahasa Arab; seperti pelajaran fikih, akidah, akhlak, tauhid, hadits, tafsir dan lain-lain.²

Diungkapkan oleh Wajiz Anwar bahwasanya modal pengajaran bahasa Arab di Madrasah tidak mempunyai bentuk yang menentu. Dapat dibuktikan dari, pertama, berdasarkan tujuan, adanya kerancuan antara mempelajari bahasa Arab sebagai tujuannya, yakni menguasai kemahiran berbahasa, dengan mempelajari bahasa Arab sebagai alat untuk menguasai pengetahuan lain. kedua, berdasarkan jenis bahasa Arab yang dipelajari, adanya ketidak jelasan terhadap jenis bahasa yang digunakan yakni apakah menggunakan bahasa Arab klasik, modern atau bahasa Arab sehari-hari. Ketiga, berdasarkan metode. Ketidak selaras antara metode lama

¹ Ibnu Burdah, *Bahasa Arab sebagai Bahasa Internasional*, (Yogyakarta: Teras, 2008), hlm. 1.

² *Ibid*, hlm. 1

dan metode dalam menggunakannya.³ Sehingga sampai saat ini lulusan dari Madrasah dipandang sebelah mata oleh masyarakat, mereka memandang Madrasah tidak mempunyai kemampuan bersaing dengan lembaga lembaga pendidikan negeri atau umum yang memiliki sarana prasana yang cukup memadai untuk proses belajar mengajar.⁵

Keberhasilan pengajaran bahasa asing (bahasa Arab) adalah pembelajaran kosakata.⁶ Penguasaan kosakata-kosakata bahasa Arab sangat berpengaruh dalam proses belajar mengajar dalam memahami pelajaran bahasa Arab baik bersifat lisan ataupun tulisan. Selain itu pentingnya dalam penggunaan metode yang menarik agar susana kelas lebih menyenangkan sehingga diperoleh tujuan hasil belajar yang maksimal.⁷

Selama ini proses pembelajaran bahasa Arab berlangsung dalam suasana yang membosankan, kurang gairah, dan siswa tidak terlibatkan (siswa pasif) dalam pembelajaran, mereka hanya mendengarkan penjelasan guru dari awal hingga akhir. Selain itu rata-rata guru madrasah belum bersungguh-sungguh menggunakan media pengajaran yang dapat meningkatkan pemahaman terhadap pembelajaran bahasa Arab. hal ini perlu segera di tangani agar tidak berlarut-larut.⁸

³ Syamsudin Asyrofi, *Model , Strategi & Permainan Edukatif dalam pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Aura Pustaka, 2014), hlm. 34.

⁴ *Ibid*, hlm. 34

⁵ Jamal Ma'mur Asmani, *Kiat Melahirkan Madrasah unggulan*, (Jogjakarta; DIVA Press, 2013), hlm. 131.

⁶ Mulyanto Sumardi, *Pengajaran Agama dan Bahasa Asing sebuah tinjauan dari segi metodologi*, (Jakarta: Bulan Bintang, 1974), hlm. 59.

⁷ *Ibid*, hlm 60.

⁸ *Ibid*, hlm. 74.

Kemampuan seorang guru untuk menciptakan kreasi-kreasi dan variasi-variasi baru dalam memberikan materi juga mempengaruhi keberhasilan suatu kegiatan belajar mengajar. Guru dituntut untuk menguasai keterampilan mengajar yang bervariasi, agar siswa yang diajar tidak bosan, tidak jenuh dan bersemangat dalam mengikuti pelajaran.⁹

Manusia adalah *homoludens*, yang berarti makhluk bermain.

Bermain adalah kebutuhan yang muncul secara alami dalam diri setiap manusia yang dengan permainan manusia akan merasa memperoleh hiburan, kesenangan, kepuasan, kenikmatan, kesukaan, dan kebahagian hidup.¹⁰.

Carron dan Jas berpendapat bahwa bermain merupakan suatu kegiatan yang memberikan kebebasan kepada anak untuk berimajinasi, bereksplorasi, dan menciptakan sesuatu.¹¹

Yunus juga bahwa permainan tradisional sering disebut juga permainan rakyat, permainan yang tumbuh dan berkembangan pada masa lalu terutama tumbuh di masyarakat pedesaan.¹²

Pada zaman globalisasi ini, siswa (anak-anak) sudah sangat jarang memainkan permainan tradisional, padahal permainan tersebut memiliki banyak manfaat bagi diri mereka. Sehingga pentingnya melestarikan permainan tersebut mengenalkan kembali kepada siswa (anak-anak) untuk

⁹ Syamsudin Asyrofi, *Model ...*, hlm. 153

¹⁰ *Ibid*, hlm. 154.

¹¹ *Ibid*, hlm. 157

¹² Hery Yuli Setiawan, “*Melatih Keterampilan Sosial Anak Usia Dini Melalui Permainan Tradisional*”, Jurnal Dimensi Pendidikan dan Pembelajaran, Vol.5, Januari 2016,, hlm. 3.

dijadikan media dalam suatu proses pembelajaran. Berbagai permainan tradisional tetapi permainan yang ditentukan disesuaikan dengan tujuan pembelajaran.¹³

Akhir-akhir ini kegiatan tradisional berbasis kearifan lokal mulai tergerus, dengan hadirnya permainan-permainan modern yang siap pakai dan cenderung individualisme. Padahal permainan tradisional sangat erat dengan nilai etika, moral, dan budaya masyarakat pendukungnya. Bahan model permainan model semacam ini banyak menstimulas kecerdasan jamak, merangsang systempanca indra anak, menyerap berbagai informasi, melatih kemampuan, dan proses berfikir serta memahami berbagai aturan.¹⁴

MTs Nurul Ummah adalah suatu lembaga pendidikan Islam yang dibawah naungan Kementerian Agama dan mata pelajaran Bahasa Arab termasuk pelajaran yang sesuai dengan kurikulum Kementerian Agama dimana nantinya madrasah dapat melahirkan generasi yang dapat bersaing dalam dunia pendidikan. Pembelajaran bahasa Arab yang ada di MTs Nurul Ummah Kotagede Yogyakarta menerapkan beberapa metode seperti metode bernyanyi, ceramah, tanya jawab dan diskusi. dimana guru dapat dilihat bahwasanya metode-metode tersebut hanya berpusat kepada guru sedangkan siswa hanya diam mendengarkan, menjawab pertanyaan bila ditunjuk oleh guru, menghafal *mufradāt* dengan cara *menyetorkan*

¹³ *Ibid*, hlm. 4.

¹⁴ Khusnul Laely dan Dede Yudi, “*Pengaruh Permainan Enggrang Terhadap Peningkatan Kecerdasan Kinestetik Anak*”, Jurnal EMPOWERMENT, volume 3, Nomor 1 Februari 2015, 32.

kepada guru dan kurangnya sarana prasarana dalam membantu proses pembelajaran. Melihat kondisi tersebut, pembelajaran MTs Nurul Ummah Kotagede Yogyakarta belum maksimal, siswa masih merasa kesulitan mengingat arti dari *mufradāt* dan kurang bersemangat dalam belajar bahasa Arab.¹⁵

Sesuai dengan pemaparan di atas, maka peneliti akan melakukan penelitian berjudul **“Eksperimentasi Permainan Tradisional dalam Peningkatan *Mufradāt* Siswa Kelas VII di MTs Nurul Ummah Kotagede Yogyakarta tahun Ajaran 2017/2018”**.

B. Rumusan Masalah

Berdasarkan latar belakang masalah, indentifikasi masalah, dan pembatasan masalah, dalam penelitian ini dapat dirumuskan masalah sebagai berikut:

1. Bagaimana penerapan permainan tradisional dalam peningkatan *mufradāt* bahasa Arab siswa kelas VII di MTs Nurul Ummah Kotagede?
2. Apakah ada perbedaan yang signifikan antara kelompok kontrol dan kelompok eksperimen menggunakan permainan tradisional?

C. Pembatas Masalah

Agar pembahasan tidak terlalu meluas, peneliti membatasi penelitian ini yang berfokus pada peningkatan *mufradāt* siswa kelas VII di

¹⁵ Observasi MTs Nurul Ummah Kotagede Yogyakarta, Tanggal 28 Maret 2018.

MTs Nurul Ummah Kotagede Yogyakarta Tahun Ajaran 2017/2018 dengan menggunakan tiga permainan tradisional.

D. Tujuan dan Kegunaan

Berdasarkan rumusan masalah tersebut di atas, tujuan dari penelitian ini adalah:

1. Tujuan Penelitian

Dalam penelitian ini, peneliti memiliki beberapa tujuan dilakukannya penelitian tersebut, yaitu untuk mengetahui:

- a. Untuk mengetahui bagaimana penerapan permainan tradisional dalam peningkatan *mufradāt* bahasa Arab siswa kelas VII di Mts Nurul Ummah Kotagede.
- b. Untuk mengetahui perbedaan yang signifikan antara kelompok kontrol dan kelompok eksperimen setelah menggunakan dengan permainan tradisional.

2. Kegunaan Penelitian

Dari uraian tujuan penelitian, penelitian ini diharapkan mempunyai banyak manfaat secara teoritis dan praktis. Diantaranya seperti yang diuraikan dibawah ini:

- a. Kegunaan secara teoritis

Penelitian ini diharapkan dapat memberikan kontribusi bagi pengembangan pembelajaran bahasa Arab, dikhkususkan pada

media pengajaran bahasa Arab. Hasil penelitian ini akan memeberikan penjelasan mengenai pengaruh penggunaan permainan tradisional dalam peningkatan *mufradāt*. Bahasa Arab dengan permainan tradisional dimana media tersebut untuk menguji coba dalam proses belajar mengajar bahasa Arab.

b. Kegunaan secara praktis

Penelitian ini bermanfaat bagi pembaca, yakni memberikan informasi mengenai penggunaan permainan tradisional dalam peningkatan *mufradāt* bahasa Arab dalam pembelajaran bahasa Arab dan dapat dijadikan refensi untuk penelitian yang relevan.

Untuk peneliti sendiri, yakni sebagai wawasan dan pengalaman serta menambah ilmu pengetahuan dengan mempraktekkan teori-teori yang telah ada dengan kehidupan.

Bagi guru, yakni penelitian ini dapat dijadikan sebagai bahan pertimbangan untuk menentukan langkah-langkah selanjutnya dalam peningkatan *mufradāt* bahasa Arab peserta didik.

E. Telaah Pustaka

Telaah pustaka dalam penelitian ini adalah *review* atas penelitian terdahulu. Penelitian-penelitian tersebut berupa jurnal atau skripsi. Diantara penelitian empirik yang dimaksud adalah:

Pertama, skripsi yang ditulis oleh Arif Rahman Faqihuddin dengan judul *Upaya Meningkatkan Penguasaan Mufrodat melalui Penerapan Metode Permainan Edukatif di kelas VIII Mts Hidayatullah Sleman*

Yogyakarta. Persamaan penelitian ini yaitu menggunakan media permainan dalam suatu proses pembelajaran, perbedaan penelitian ini hanya memfokuskan pada penelitian lapangan dengan menggunakan penelitian tindakan kelas (PTK) dengan menggunakan permainan edukatif untuk meningkatkan *mufradāt*, sedangkan penelitian yang digunakan peneliti adalah teknik *learning by playing* dalam meningkatkan *mufradāt* dengan menggunakan metode eksperimen.¹⁶

Kedua, skripsi yang ditulis oleh Arif Mulyanto dengan judul *Peran Media Gambar dalam Penguasaan Kosakata Arab (Mufradat) di TK An-nur I, Magguwoharjo Depok Sleman D. I. Yogyakarta*. Penelitian ini menekankan pada peran media pembelajaran dalam menguasai *mufradāt* di TK An-nur 1 Maguwoharjo Depok Sleman D. I. Yogyakarta. Perbedaannya sumber dan obek penelitiannya dengan yang diteliti oleh peneliti berbeda.¹⁷

Ketiga, skripsi yang ditulis oleh Suci Handayani dengan judul *Eksperimentasi Pembelajaran dengan Media Permainan Ular Tangga terhadap Penguasaan Mufradat siswa kelas VIII Mts Negeri Klaten*. Penelitian ini membahas tentang ada tidaknya perbedaan yang signifikan antar siswa yang belajar bahasa Arab sebelum dan sesudah menggunakan media pembelajaran untuk mengukur penguasaan *mufradāt* kelompok

¹⁶ Skripsi Arif Rahman Faqihudin, “upaya meningkatkan penguasaan mufrodat melalui penerapan metode permainan edukatif *di kelas VIII Mts Hidayatullah Sleman Yogyakara*”, (Skripsi; Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2014).

¹⁷ Skripsi Arif Mulyanto, “*Peran Media Gambar dalam Penguasaan Kosakata Arab (Mufradat) di TK An-nur I, Magguwoharjo Depok Sleman D.I.Yogyakarta*”, (Skripsi; Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2016).

eksperimen dengan kelompok kontrol. Sedangkan penelitian yang dilakukan memiliki perbedaan setelah menggunakan permainan tradisional.. Hal tersebut dapat dibuktikan dengan adanya peningkatan dengan hasil perolehan nilai *pretest* dan *posttest* yang dicapai oleh siswa kelas eksperimen dibandingkan dengan kelas kontrol.¹⁸

Keempat, skripsi yang ditulis oleh Muhammad Lutfiana Iskandar dengan judul, *Penerapan Metode Edukatif dalam Pembelajaran Bahasa Arab di MI Ma'arif NU 1 Pageraji*. Penelitian ini membahas tentang permainan edukasi relevansinya terhadap penelitian yang akan diteliti oleh peneliti yaitu memilih permainan yang sesuai dengan materi yang akan diajarkan di kelas tetapi perbedaannya permainan yang digunakan berbeda, peneliti menggunakan permainan tradisional dalam pengajaran bahasa Arab di kelas. bedanya peneliti menggunakan permainan tradisional dalam menyampaikan materi pelajaran.¹⁹

Kelima, jurnal yang ditulis oleh Farida Nur Kumala dengan judul, *Penerapan Model Pembelajaran Inkuiri Terbimbing Dipadu Permanan Tradisional Cina Buta Untuk Meningkatkan Prestasi Belajar IpaSiswa Kelas IV SDN Amprldeto 01*. Persamaan pada penelitian ini sama-sama membahas tentang penerapan model pembelajaran inkuiri dipadu permainan tradisional cina buta pada pemahaman beragam sifat dan

¹⁸ Skripsi Suci Handayani, *Eksperimentasi Pembelajaran dengan Media Permainan Ular Tangga terhadap Penggunaan Mufradat siswa kelas VIII Mts Negeri Klaten*, (Skripsi; Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2016).

¹⁹ Skripsi Muhammad Lutfiana Iskandar, *Penerapan Metode Edukatif dalam Pembelajaran Bahasa Arab di MI Ma'arif NU 1 Pageraji*.(Skripsi: Tarbiyah dan Ilmu Keguruan IAIN Purwokerto, 20

perubahan wujud benda serta berbagai cara penggunaan benda berdasarkan sifatnya terjadi peningkatan belajar. Perbedaannya terletak pada subjek penelitian yang diteliti dan penerapan permainan tradisional yang akan digunakan.²⁰

Berdasarkan penelitian-penelitian yang telah dilakukan diatas, maka akan diambil penelitian tentang pengaruh teknik *learnig by playing* dengan menggunakan permainan tradisional dalam peningkatan *mufradāt* bahasa Arab siswa kelas VII di Mts Nurul Ummah Kotagede Yogyakarta Tahun Ajaran 2017/2018 belum pernah dilaksanakan penelitian sebelumnya.

F. Hipotesis

Hipotesis adalah dugaan yang bersifat sementara dari rumusan masalah penelitian, hingga terbukti fakta sesungguhnya dari data-data yang telah terkumpul.²¹ Sehingga hipotesis banyak dipahami sebagai jawaban sementara dari permasalahan penelitian yang kebenarannya masih harus dibuktikan secara empirik.

Adapun hipotesis yang peneliti ajukan adalah eksperimentasi permainan tradisional dalam peningkatan *mufradāt* bahasa Arab siswa kelas VII di Mts Nurul Ummah Kotagede, yaitu:

1. Hipotesis alternatif (Ha) : Ada perbedaan signifikan antara kelompok kontrol melalui metode ceramah dan tanya jawab dengan kelompok

²⁰ Jurnal, Farida Nur Kumala dengan judul, *Penerapan Model Pembelajaran Inkiri Terbimbing Dipadu Permainan Tradisional Cina Buta Untuk Meningkatkan Prestasi Belajar IpaSiswa Kelas IV SDN Amprldeto 01* (Jurnal: Universitas Kanjuruhan Malang, 2016)

²¹ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D)* (Bandung; Alfabeta, 2015), cet. Ke-21, hlm. 96.

eksperimen permainan tradisional dalam peningkatan *mufradāt* bahasa Arab siswa.

2. Hipotesis nihil (H0) : tidak ada perbedaan signifikan antara kelompok kontrol melalui metode ceramah dan tanya jawab dengan kelompok eksperimen melalui permainan tradisional dalam peningkatan *mufradāt* bahasa Arab siswa.

G. Sistematika Pembahasan

Untuk memudahkan pembaca dalam memahami isi dari skripsi ini, peneliti mendeskripsikan sistematika pembahasan seperti berikut:

Bab I merupakan pendahuluan, yang meliputi: latar belakang penelitian, rumusan masalah yang akan diteliti, tujuan dan manfaat, kajian pustaka, dan sistematika pembahasan.

Bab II berisi tentang kerangka teori mengenai merumuskan teori-teori yang digunakan dalam penyusunan skripsi, pembelajaran, metode penelitian. Jenis data, tempat dan waktu penelitian, metode pengumpulan data, instrumen penelitian dan teknik analisa.

Bab III berisi tentang gambaran umum MTs Nurul Ummah Kotagede Yogyakarta yang terdiri dari letak geografis, sejarah berdirinya MTs Nurul Ummah, visi, misi dan tujuan MTs Nurul Ummah, struktur organisasi, keadaan MTs Nurul Ummah, sarana dan prasarana, tenaga pengelola dan pengajar, keadaan peserta didik, struktur kurikulum, serta pembelajaran yang dipakai guru bahasa Arab di MTs Nurul Ummah

Bab IV berisi tentang laporan hasil eksperimentasi permainan tradisional yang mencangkup deskripsi data kelompok eksperimen dan kelompok kontrol, pengujian instrumen, prosedur eksperimen, materi pembelajaran dan situasi eksperimen, persyaratan analisa data, serta analisa data hasil eksperimen.

Bab V yang merupakan penutup berisi tentang kesimpulan secara umum dari hasil penelitian, terhadap penelitian, saran-saran, dan daftar pustaka, daftar riwayat hidup, dan lampiran-lampiran yang terkait dengan penelitian.



BAB V

PENUTUP

A. Kesimpulan

Berdasarkan hasil penelitian dan pembahasan terkait dengan Eksperimentasi Permainan Tradisional dalam Peningkatan *Mufradāt* Bahasa Arab Siswa Kelas VII di MTs Nurul Ummah Kotagede Yogyakarta Tahun Ajaran 2017/2018, dapat diambil kesimpulan sebagai berikut:

1. Pembelajaran bahasa Arab di MTs Nurul Ummah Kotagede Yogyakarta adalah mata pelajaran yang diunggulkan. Madrasah tersebut juga memiliki Yayasan Pondok Pesantren yang dimana dapat mendukung kegiatan-kegiatan Madrasah. Peneliti menemukan masalah dilapangan, dimana fasilitas dalam penunjang pembelajaran sangat terbatas oleh karena itu peneliti mengadakan eksperimen dengan menggunakan permainan tradisional. Permainan tradisional untuk dijadikan suatu media dalam membantu proses pembelajaran, karena tidak memakan waktu lama dan disamping itu biaya yang sangat murah. Permainan tradisional dapat diterapkan pada pembelajaran bahasa Arab. hal tersebut di buktikan pada semangat belajar siswa sambil bermain, menjadikan siswa aktif dan lebih mudah dalam memahami pelajaran melalui teknik *learning by playing* dengan permainan tradisional. Berdasarkan uji hipotesis penelitian, hipotesis yang mengatakan ada perbedaan yang signifikan. Dapat dilihat dari

data yang menunjukan bahwa *prertest* sebanyak 46.94 dan data *posttest* sebanyak 75.28 untuk kelompok kontrol, sedangkan data *pretest* sebanyak 49.5 dan *posttest* sebanyak 82.25 untuk kelompok eksperimen. oleh karena itu penelitian ini diterima/disetujui. selanjutnya data dianalisa melalu uji T jenis *independent samples test* terdapat perbedaan yang signifikan antara kemampuan *mufradāt* bahasa Arab siswa kelompok eksperimen dengan kelompok kontrol dilihat dari perolehan sig. (2 tailed) $0,001 < 0,05$ dan peneliti juga menggunakan uji T jenis *paired samples t-test* dimana sig. (2 tailed) $0,000 < 0,05$, sesuai dengan pedoman pengambilan keputusan maka dapat diputuskan bahwa terdapat perbedaan antara keduanya yaitu H_0 ditolak dan H_a diterima.

B. Saran

Eksperimentasi Teknik *Learning by Playing* dengan Menggunakan Permainan Tradisional dalam Meningkatkan *Mufradāt* Bahasa Arab Siswa Kelas VII di MTs Nurul Ummah Kotagede Yogyakarta Tahun Ajaran 2017/2018, terdapat beberapa saran yang menurut peneliti disampaikan untuk melengkapi hasil penelitian ini. Adapun saran-saran tersebut meliputi:

1. Bagi siswa

Diharapkan siswa antusias lagi dalam mengikuti pembelajaran bahasa Arab dengan permainan tradisional, sehingga materi yang disampaikan dapat di pahami secara optimal. tidak memiliki rasa takut

untuk mencoba media pembelajaran yang baru di perkenalkan sehingga anggapan sulitnya pelajaran bahasa Arab dapat dihilangkan.

2. Bagi guru

Diharapkan lebih kreatif dalam memilih media pembelajaran sehingga siswa lebih memahami pelajaran di kelas yang sesuai dengan pelajaran yang akan disampaikan secara optimal agar siswa yang mengalami kesulitan belajar dapat mencapai tujuan dari pembelajaran, diharapkan guru (sebagai pengamat) mengikuti proses pelajaran yang dilaksanakan oleh peneliti sampai selesai, dan diharapkan guru menggunakan permainan sebagai suatu media pembelajaran.

3. Bagi madrasah

Diharapkan lebih memfasilitasi guru dan siswa dalam kegiatan belajar mengajar di kelas dengan sarana dan prasarana yang dibutuhkan. Selain itu sekolah lebih memantau keadaan dan proses belajar yang ada di sekolah, dan dimana madrasah yang memeliki ikatan dengan Yayasan Pondok Pesantren Nurul Ummah di harapkan adanya kesesuaian antara Madrasah Tsanawiyah dan Madrasah Diniyah sehingga dapat memudahkan siswa dalam memahami materi yang telah disampaikan di Madrasah ataupun di pondok.

4. Bagi penulis

Diharapkan media pembelajaran dengan menggunakan permainan tradisional ini dapat dilakukan dalam pengembangan penelitian

lanjutann, sehingga diharapkan penelitian ini diteliti lebih mendalam lagi sehingga kedepannya dapat lebih baik.

5. Kata Penutup

Puji syukur kehadirat Allah SWT atas karunia dan hidayah-Nya sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini dengan baik dan dimudahkan oleh-Nya. Adapun sebagai apresiasi yang sebesar-besarnya penulis haturkan terima kasih atas pemberian kritik dan saran yang membangun demi perbaikan karya ilmiah ini dan karya ilmiah yang akan datang. Harapan penulis adalah semoga sekripsi ini dapat bermanfaat dan memberikan sumbangsih yang berarti bagi kemajuan dunia pendidikan Indonesia dan pendidikan Islam.



DAFTAR PUSTAKA

- Anini, M, dkk. *Evaluasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab.* Malang: MISYKAT. 2013
- Arifin, Zainal. *Penelitian Pendidikan Metodologi dan Paradigma Baru.* Bandung: Rmaja Rosdakarya. 2012
- Arikunto, Suharsimi. *Langkah Penelitian Suatu Pendekatan Praktek.* Jakarta: PT. Rineka Cipta. 2006
- _____, Suharsimi. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek.* Jakarta: PT. Rineka Cipta. 2013
- Asmani, Jamal Ma'mur. *Kiat Melahirkan Madrasah unggulan.* Jogjakarta; DIVA Press. 2013
- Asyrofi, Syamsudin. *Model , Strategi & Permainan Edukatif dalam pembelajaran Bahasa Arab.* Yogyakarta: Aura Pustaka, 2014
- _____, Syamsuddin. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab.* Yogyakarta: Penerbit Ombak. 2016
- Aunillah, Nurla Isna. *Trik Dahsyat Mempertajam Daya Ingat Hafalan Pelajaran.* Yogyakarta: Araska. 2017
- Burdah, Ibnu. *Bahasa Arab sebagai Bahasa Internasional.* Yogyakarta: Teras. 2008
- Dokumentasi MTsNU Kotagede. dikutip pada tanggal 06 Februari 2017
dari KTU
- Dokumentasi MTsNU Kotagede. dikutip pada tanggal 10 Desember 2016
dari kurjar
- Faqihudin, Arif Rahman. "upaya meningkatkan penguasaan mufrodat melalui penerapan metode permainan edukatif *di kelas VIII Mts Hidayatullah Sleman Yogyakara". Skripsi Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta. 2014*
- Hadi, Sutrisno. *Metode Penelitian Jilid I.* Yogyakarta: Andi Offset. 1993
- Handayani, Suci. "*Eksperimentasi Pembelajaran dengan Media Permainan Ular Tangga terhadap Penguasaan Mufradat siswa kelas VIII Mts Negeri Klaten.* Skripsi Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta. 2016

Hermawan, Acep. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT REMAJA ROSDAKARYA. 2011

Iskandar, Muhammad Lutfiana. “*Penerapan Metode Edukatif dalam Pembelajaran Bahasa Arab di MI Ma’arif NU 1 Pageran*. Skripsi Tarbiyah dan Ilmu Keguruan IAIN Purwokerto. 2017

Ismawati, Esti. *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa & Sastra*. Surakarta: Yuma Pressindo

Jurnal Pendidikan Teknik Mekatronika. Andoko Ratri P. *Efektivitas Pembelajaran Project Based Learning Pada Mata Pelajaran Gambar Teknik Kelas X Program Keahlian Teknik Instansi Tenaga Listrik di SMKN 2 Klaten*. Vol.4 No. 4 januari 2015. (<http://journal.student.uny.ac.id/ojs/index.php/mekatronika/article/viewFile/2709/pdf>) diakses pada tanggal 11 Mei 2018 pukul 13.20 WIB.

Kurniati, Euis. *Permainan Tradisional & Perannya dalam Mengembangkan Keterampilan Anak*. Jakarta: PT Fajar Interpratama Mandiri. 2017

Laely Khusnul, dkk. *pengaruh permainan enggrang tempurung kelapaterhadap peningkatan kecerdasan kinestetik anak*. Jurnal EMPOWERMENT. Vol.3. 1 Februari 2015

Linda, Sri Widiyati, dkk. *Peningkatan Kemampuan Kognitif Anak Usia 5-6 Tahun di PAUD Mutiara Ummi Melawi*. Jurnal Pendidikan dan Pembelajaran Untan. 2014

Ma’had Tahfidh Yanbu’ul Qur'an Kudus. *Al-Qur'an Al-Quddus Terjemah Bi Rosm Utsmani*, (Kudus, CV Mubarokatan Thoyyibah. 2014

Machali, Imam. *Metode Penelitian Kuantitatif*. Yogyakarta: Program Studi Manajemen Pendidikan, Islam (MPI) Fakultas Tarbiyah dan Keguruan. Uneversitas Islam Negeri (UIN) Sunan Kalijaga Yogyakarta. 2017

Mahmudah, Umi, dkk. *Active Learning dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN-MALANG PRESS. 2008

Makluf, Luwis. *Al Munjid Al Lughoh wa Al A’lam*. Beirut: Dar Al Masyruq. 1986

Mhardika, Esti Kurniawati Mhardika, *Jurnal Pendidikan Usia Dini*, volume 8 Nomor 2 November 2014

Mulyanto, Arif. "Peran Media Gambar dalam Penggunaan Kosakata Arab (*Mufradat*) di TK An-nur I, Magguwoharjo Depok Sleman D.I.Yogyakarta". Skripsi Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta. 2016

Muradi, Ahmad. *Pembelajaran Menulis Bahasa Arab*. Jakarta: PT Fajar Interpratama Mandiri. 2015

Mustofa, Syaiful. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: UIN-MALIKI PRESS. 2011

Novianti, M dwi, dkk. *Upaya Meningkatkan Kemampuan Berkomunikasi melalui Permainan Kotak Pos*. Jurnal Pendidikan dan Pembelajaran Untan. 2014

Nuha, Ulin. *Ragam Metodologi & Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: DIVA Press. 2016

Rifa, Iva. *Koleksi Games Edukatif di Dalam dan Luar Sekolah*. Jogjakarta: Flashbooks. 2012

Said, Alam, dkk. *95 Strategi Mengajar Multiple Intelegences*. Jakarta: Kencana. 2016

Setiawan, Hery Yuli Setiawan, "Melatih Keterampilan Sosial Anak Usia Dini Melalui Permainan Tradisional", Jurnal Dimensi Pendidikan dan Pembelajaran. Vol.5. Januari 2016

Subegjo, dkk. *Panduan PPNU (Pondok Pesantren Nurul Ummah)*. Yogyakarta: Nurma Media Idea. 2005

Sugiyono. *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D)*. Bandung: Alfabeta. 2015

_____. *Skripsi, Tesis, dan Disertasi*. Bandung: ALFABETA. 2016

Sumardi, Mulyanto. *Pengajaran Agama dan Bahasa Asing sebuah tinjauan dari segi metodologi*. Jakarta: Bulan Bintang, 1974

Supardi. *Statistik Penelitian Pendidikan Perhitungan, Penyajian, Penjelasan, Penafsiran, dan Penarikan Kesimpulan*. Depok: Rajawali. 2017

Tim Penyusun. Pedoman Penelitian Skripsi Jurusan Pendidikan Bahasa Arab. Yogyakarta. Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga. 2015

Sutrisna, Agung Gunawan. *Permainan Tradisional Warisan sejarah yang Hampir Pumah.* (<http://www.sorgemagz.com/?p=2921>). diakses tanggal 26 Maret 2018

